

DRUKPA VIỆT NAM

Biên soạn

NGHI QUỸ TU TRÌ
ĐỨC BẢN TÔN
KIM CƯƠNG BẢO GIÁP
DORJE GOTHRAB



Pháp bảo Truyền Thừa Drukpa

Tài liệu lưu hành nội bộ

༄། ལུ་རུ་དྲག་པོ་འི་བཟླས་ཚོག་དོ་རྗེའི་གོ་བྲལ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

**GURU DRAGPOI DE CHHOG DORJE GO THRAB LA
CHHAG TSHEL LO/**

Chí thành đỉnh lễ quy y Đức Thượng sư Kim Cương Bảo Giáp.

***Chân ngôn Đức Bản tôn Kim Cương Bảo giáp
Dorje Gothrab***

ཨོཾ་པདྨ་ཤལ་རི་ཕའུ།

OM PEDMA SHAWA RI PHET/

ནལ་པར་ཤིག། རྣ་ག་ནལ།

NENPAR SHIG/ NAGA NEN/

ཏདུལུ། སར་མི་རི་ཏ།

TADAYA THA/ SARWA WIRI TA/

ཧ་ན་ཧ་ན་བཟོ་ན་རྟམ་རྟམ་སྐྱ་རྣམ།

HANA HANA BENZE NA RAKKYA RAKKYA SOAHA/

(Trì tụng 108 lần hoặc trì càng nhiều càng tốt)

།དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྐྱུར་རུ་དག།

GE WA DI YI NYUR DU DAG.

Nguyện nương hết thầy công đức này

དོར་རྗེ་གོ་ཐུབ་འགྲུབ་གྱུར་ནས།

DORJE GOTHRAB DRUB GYUR NE.

Con xin nhanh được Ngài đây tựa thành
Kim Cương Bảo Giáp quả chứng nhanh

འབྲོ་བ་བཅིག་ཀྱང་མ་ལུས་པ།

DRO WA CHIG KYANG MA LUE PA.

Con xin độ tận chúng sinh không còn

དེ་ཡིས་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག།

DE YI SA LA GOE PAR SHOG.

Cũng được thành tựu như Ngài!

སེམས་ཅན་ནད་པ་ཇི་སྟེད་པ།

SEM CHEN NED PA JI NYE PA/

Nguyện cầu tất cả dịch bệnh của chúng sinh

ལྗུར་དུ་ནད་ལས་ཐར་གྱུར་ཅིག།

NYUR DU NED LE THAR GYUR CHIG/

Mau sớm tiêu tan và giải thoát

འབྲོ་བ་འདི་ནད་རྣམས་མ་ལུས་པ།

DRO WEI NED NAM MA LUE PA/

Hết thầy bệnh chướng không sót dư

རྟག་ཏུ་འགྲུབ་བ་མེད་པར་ཤོག།

TAG TU JUNG WA MED PAR SHOG/

Thường hằng vô sân vĩnh đoạn lia.